

六日起在本辦公室擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260點，為期一年。

二零零二年八月二十三日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 馮瑞棠

1.º escalão, índice 260, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Setembro de 2002.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 23 de Agosto de 2002. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Fong Soi Tong*.

社會文化司司長辦公室

第82/2002號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，以及第14/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權限予體育發展局局長蕭威利學士或其法定代位人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“廣星傳訊有限公司”簽訂提供編製體育設施的管理計劃、安裝必需之資訊設備及技術支援服務的合同。

二零零二年八月二十八日

社會文化司司長 崔世安

二零零二年八月二十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 王慧嫻

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 82/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto do Desporto, licenciado Manuel Silvério, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de serviços de elaboração e instalação de um programa de gestão de infra-estruturas desportivas, do equipamento informático necessário e assistência técnica, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a «Sociedade de Prestação de Serviços Kong Seng Paging Limitada».

28 de Agosto de 2002.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 28 de Agosto de 2002. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Joyce Vong Wai Han*.

立法會輔助部門

議決摘錄

按照立法會執行委員會二零零二年七月二十五日的議決及教育暨青年局局長同年八月一日的批示：

教育暨青年局人員編制科長 João Maria de Castro Ribas da Silva — 根據十二月二十一日第87/89/M號法令第三十二條，轉移到本部門人員編制相同職級，以填補十二月四日第11/2000號法律附表一的空缺，由二零零二年九月一日起生效。

二零零二年八月二十六日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extracto de deliberação

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 25 de Julho de 2002, e por despacho do director dos Serviços de Educação e Juventude, de 1 de Agosto do mesmo ano:

João Maria de Castro Ribas da Silva, chefe de secção do quadro de pessoal da DSEJ — transferido, nos termos do artigo 32.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para a mesma carreira do quadro de pessoal destes Serviços, indo ocupar o lugar constante do mapa I anexo à Lei n.º 11/2000, de 4 de Dezembro, e ainda não preenchido, a partir de 1 de Setembro de 2002.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 26 de Agosto de 2002. — A Secretária-Geral, *Celina Azedo*.